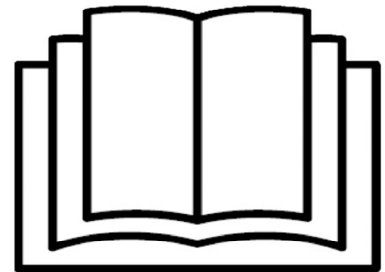




THE18VLI-410

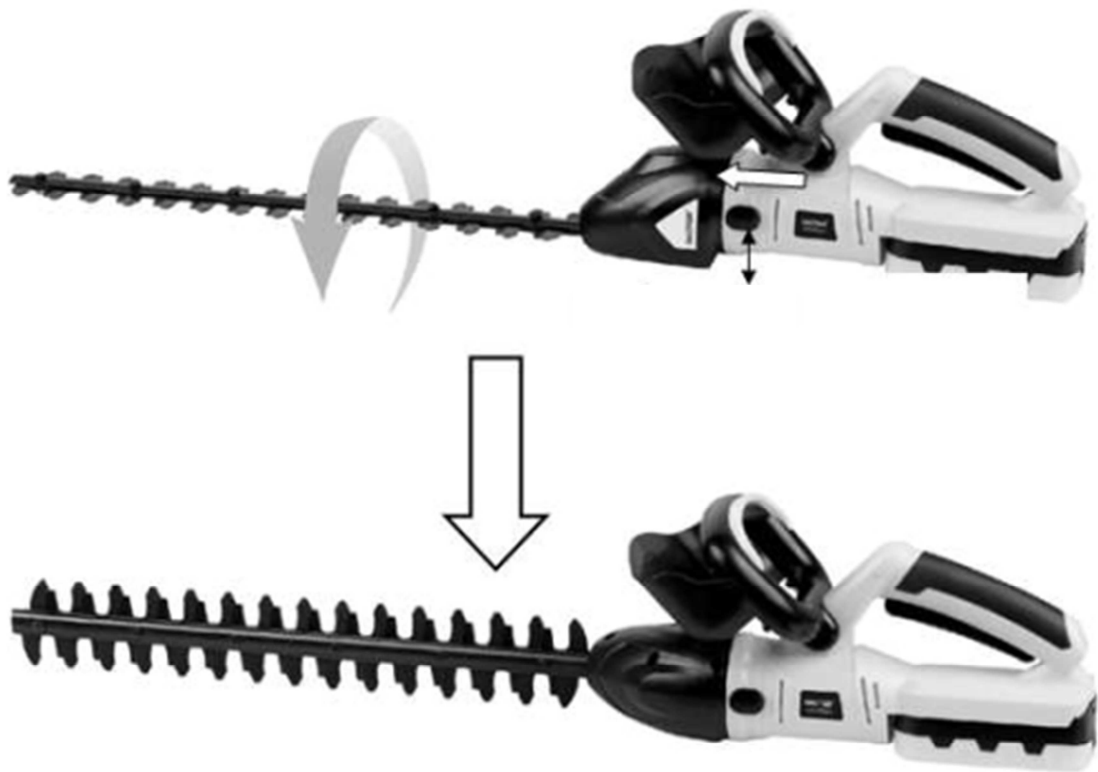


FR TAILLE-HAIE SANS FIL
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE
NL ACCUHEGGENSCHAAR
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
GB CORDLESS HEDGE TRIMMER
ORIGINAL INSTRUCTIONS



S41 M10 Y2014

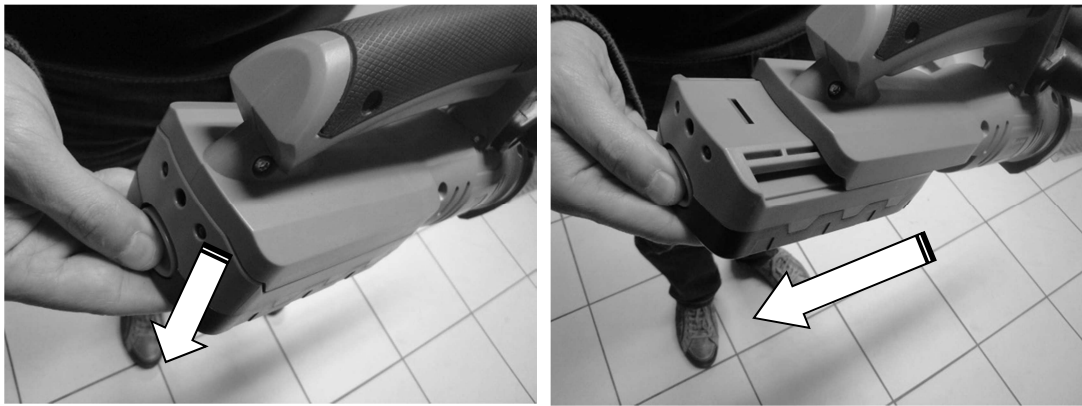
TETE ROTATIVE - ROTERENDE KOP - ROTARY HEAD



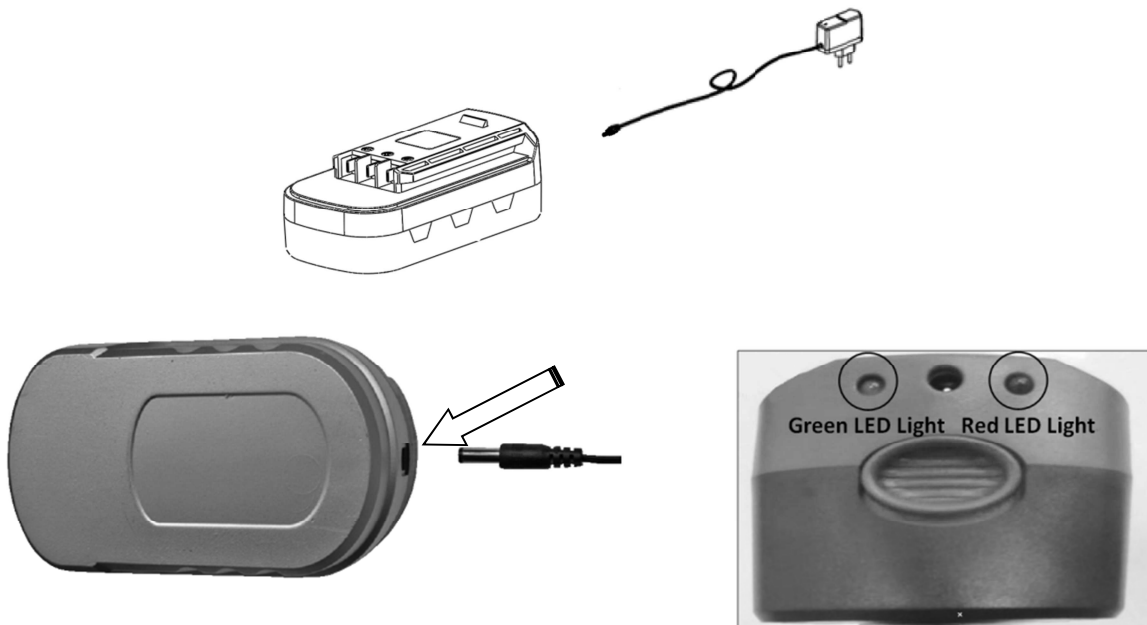
2 positions / standen / positions



**Installation et retrait de la batterie - Installeren of verwijderen van de accu
Installing or removing battery cartridge**

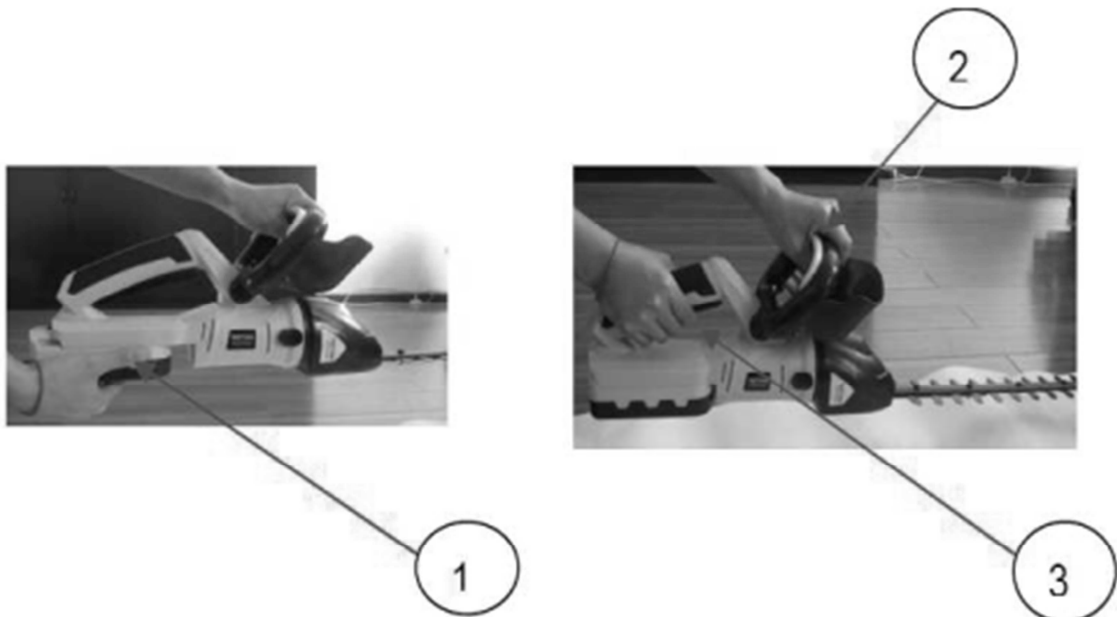


**Indications pour le chargement - Indicaties voor het laden
Indications for loading**

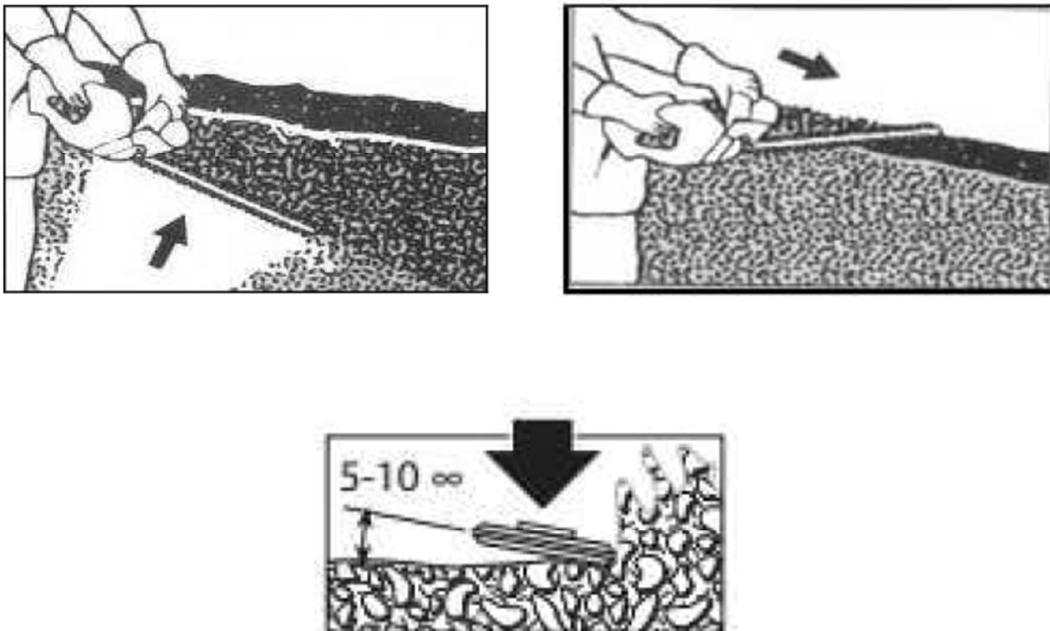


**LED Verte / Groen / Green = Chargé / geladen / Charge
LED rouge / Rood / Red = en charge / Laden / Load**

Interrupteur - In- en uitschakelen - Switch action



Instructions d'utilisation - Tips voor de werkzaamheden - Working Advice



- Attention : Tenir le taille-haies avec les deux mains et en le tenant suffisamment écarté du corps. Veiller à toujours vous trouver dans une position stable.
- Warning: Hold the hedgecutter away from yourself using both hands. Stand in a secure and stable position.
- Let op: Houd de heggenschaar met beide handen vast en op een afstand van uw lichaam. Zorg ervoor dat u stevig staat.

FR TAILLE-HAIE SANS FIL

UTILISATION

L'outil de jardinage est conçu pour découper et tailler des haies et des buissons dans des jardins domestiques et de plaisance.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE TAILLE-HAIE SANS FIL

Attention ! Lisez avec attention toutes les instructions suivantes. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation appropriée de l'outil de jardin. Conservez les instructions d'utilisation pour une utilisation ultérieure.

Conservez toutes les consignes et instructions pour référence ultérieure.

1. Tenez l'outil par ses surfaces de prise isolées uniquement car la lame de coupe risque d'entrer en contact avec des fils cachés. Il est possible que le contact avec un fil sous tension mette les parties métalliques exposées de l'outil sous tension, risquant ainsi de provoquer un choc électrique chez l'utilisateur.
2. Maintenez toutes les parties du corps éloignées de la lame de coupe. Ne retirez pas et ne retenez pas le matériau à couper lorsque les lames sont en mouvement. Assurez-vous que l'outil est éteint lors du dégagement des matériaux enchevêtrés. Tout moment d'inattention pendant l'utilisation du taille-haie comporte un risque de blessure corporelle grave.
3. Portez le taille-haie par la poignée après avoir arrêté la lame de coupe. Lors du transport ou du stockage du taille-haie, fermez toujours le couvercle du dispositif de coupe. Une utilisation correcte du taille-haie permettra de réduire les risques éventuels de blessures corporelles par la lame de coupe.
4. N'utilisez pas le taille-haie sous la pluie ou dans des conditions d'humidité importante. Le moteur électrique n'est pas étanche.
5. Les personnes utilisant le taille-haie pour la première fois doivent demander à un utilisateur expérimenté de leur indiquer la procédure d'utilisation du taille-haie.
6. Le taille-haie ne doit pas être utilisé par les enfants ni les jeunes âgés de moins de 18 ans. Cette restriction ne s'applique pas aux jeunes de 16

ans ou plus ayant reçu une formation sous la supervision d'un spécialiste.

7. Utilisez le taille-haie uniquement si vous êtes en bonne condition physique. Si vous êtes fatigué(e), votre attention sera réduite. Soyez particulièrement prudent(e) à la fin d'une journée de travail. Effectuez tout le travail avec calme et prudence. L'utilisateur est responsable de tous les dommages causés aux tiers.
8. N'utilisez jamais le taille-haie après avoir consommé de l'alcool, de la drogue ou des médicaments.
9. Portez toujours des gants de travail en cuir lorsque vous travaillez avec l'outil. Portez également des chaussures solides munies de semelles anti-dérapantes.
10. Avant de commencer à travailler, assurez-vous que le taille-haie est en état de fonctionnement correct et sûr. Assurez-vous que les garde-corps sont correctement installés. Vous pouvez utiliser le taille-haie uniquement s'il est entièrement monté.
11. Assurez-vous d'avoir une bonne prise au sol avant de commencer à travailler.
12. Maintenez l'outil fermement lors de son utilisation.
13. Ne faites pas fonctionner inutilement l'outil à vide.
14. Coupez immédiatement le moteur et retirez la batterie si la lame entre en contact avec une clôture ou un autre objet dur. Vérifiez que la lame n'est pas endommagée ; dans le cas contraire, réparez-la immédiatement.
15. Avant de vérifier la lame, corriger les problèmes ou retirer les matériaux happés par la lame, éteignez toujours le taille-haie et retirez la batterie.
16. Mettez le taille-haie hors tension et retirez la batterie avant d'effectuer toute tâche d'entretien.
17. Lors du déplacement du taille-haie dans un autre lieu, notamment pendant son utilisation, retirez toujours la batterie et placez le protège-lame sur la lame de coupe. Ne déplacez et ne transportez jamais le taille-haie alors que la lame est en mouvement. Ne saisissez jamais la lame dans les mains.

18. Nettoyez le taille-haie et en particulier la lame après utilisation et avant de ranger le taille-haie pendant une période prolongée. Lubrifiez légèrement la lame et mettez l'étui de protection. Vous pouvez suspendre l'étui fourni avec l'appareil au mur, ce qui vous permet de ranger le taille-haie de manière sûre et pratique.

19. Placez le taille-haie dans son étui avant de le ranger et mettez-le dans une pièce sèche. Conservez-le hors de portée des enfants. Ne rangez jamais le taille-haie à l'extérieur.

20 N'approchez aucune partie du corps de la lame de coupe. Ne pas enlever le matériau coupé ou ne pas tenir le matériau à couper lorsque les lames sont mobiles. S'assurer que l'interrupteur est fermé lors de l'élimination du matériau resté coincé. Un moment d'inattention en cours d'utilisation du taille-haies peut entraîner un accident corporel grave.

21 Porter le taille-haies par la poignée, la lame de coupe étant à l'arrêt. Pendant le transport ou l'entreposage du taille-haies, toujours recouvrir le dispositif de coupe de son enveloppe de protection. Une manipulation appropriée du taille-haies réduira l'éventualité d'un accident corporel provenant des lames de coupe.

22 Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolées car la lame de coupe peut entrer en contact avec le câblage non apparent. Les lames de coupe entrant en contact avec un fil « sous tension » peuvent également mettre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

Entretien

□ Vérifiez que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés afin d'assurer que l'outil de jardin se trouve dans un état de fonctionnement ne présentant aucun danger.

□ Contrôlez l'outil de jardin et, pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.

□ Veillez à ce que les pièces de rechange soient des pièces d'origine ELEM GARDEN TECHNIC.

Avertissements supplémentaires

□ Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou par des personnes n'ayant l'expérience et/ou les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été instruites quant au maniement de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

□ Toujours bien tenir l'outil électroportatif des deux mains et veiller à toujours garder une position de travail stable. Avec les deux mains, l'outil électroportatif est guidé de manière plus sûre.

□ Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer que tous les dispositifs de protection et toutes les poignées sont bien montés. Ne jamais essayer de mettre en service un appareil incomplet ni sur lequel des modifications non autorisées ont été effectuées.

□ Avant de déposer l'outil électroportatif, attendre que celui-ci soit complètement à l'arrêt.

□ Ne pas ouvrir l'accu. Risque de court-circuit. Protéger l'accu de toute source de chaleur, comme p. ex. l'exposition directe au soleil et au feu. Il y a risque d'explosion.

□ En cas d'endommagement et d'utilisation non conforme de l'accu, des vapeurs peuvent s'échapper. Ventiler le lieu de travail et, en cas de malaises, consulter un médecin. Les vapeurs peuvent entraîner des irritations des voies respiratoires.

□ Lorsque l'accu est défectueux, du liquide peut sortir et enduire les objets avoisinants. Contrôler les éléments concernés. Les nettoyer ou, le cas échéant, les remplacer.

□ N'utilisez l'accu qu'avec votre outil électroportatif ELEM GARDEN TECHNIC. Seulement ainsi l'accu est protégé contre une surcharge dangereuse.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Instructions de sécurité pour chargeurs

Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un chargeur augmente le risque d'un choc électrique.

Ne charger que des accus à ions lithium d'origine ELEM GARDEN TECHNIC ou des accus montés dans les produits ELEM GARDEN TECHNIC dont la tension correspond à celle indiquée dans les caractéristiques techniques. Sinon, il y a risque d'incendie et d'explosion.

Maintenir le chargeur propre. Un encrassement augmente le risque de choc électrique.

Avant toute utilisation, contrôler le chargeur, la fiche et le câble. Ne pas utiliser le chargeur si des défauts sont constatés. Ne pas démonter le chargeur soi-même et ne le faire réparer que par une personne qualifiée et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Des chargeurs, câbles et fiches endommagés augmentent le risque d'un choc électrique.

Ne pas utiliser le chargeur sur un support facilement inflammable (tel que papier, textiles etc.) ou dans un environnement inflammable. L'échauffement du chargeur lors du processus de charge augmente le risque d'incendie.

Ne laissez pas les enfants sans surveillance. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le chargeur.




Le chargeur doit être utilisé par des personnes disposant des capacités physiques adaptées et de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires. Si tel n'était pas le cas ou en cas d'utilisation par des enfants, cette utilisation ne sera possible que sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité des utilisateurs ou que ces derniers aient été instruits quant au maniement du chargeur. Dans le cas contraire, un risque de mauvaise utilisation et de blessures existe.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES

§ Retirez la batterie avant d'entretenir la machine ou si la machine ne va pas être utilisée longtemps.

§ Utilisez exclusivement le type de bloc-batterie prescrit




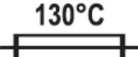
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LA BATTERIE

	Ne pas brûler le chargeur et le pack-batterie
	Ne pas exposer le chargeur et le pack-batteries à des températures supérieures à 50 °C.
	Ne pas exposer le chargeur et le pack-batteries à l'humidité.

- Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et précautions relatives au chargeur de batterie, à la batterie, et à l'outil utilisant la batterie.
- Ne démontez pas la batterie.
- Cessez immédiatement l'utilisation si le temps de fonctionnement devient excessivement court. Il y a risque de surchauffe, de brûlures, voire d'explosion.
- Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Il y a risque de perte de la vue.
- Ne court-circuitez pas la batterie :
Ne touchez les bornes avec aucun matériau conducteur.
Évitez de ranger la batterie dans un conteneur avec d'autres objets métalliques, par exemple des clous, des pièces de monnaie, etc.
N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie.
Un court-circuit de la batterie pourrait provoquer un fort courant, une surchauffe, parfois des brûlures et même une panne.
- Ne rangez pas l'outil ou la batterie dans des endroits où la température risque d'atteindre ou de dépasser 50°C.
- Ne jetez pas la batterie au feu même si elle est sérieusement endommagée ou complètement épuisée. La batterie peut exploser au contact du feu.
- Prenez garde d'échapper ou de heurter la batterie.
- N'utilisez pas la batterie si elle est abîmée.

Pictogrammes sur le chargeur

Le chargeur comporte les pictogrammes suivants :

	Machine de la classe II – Double isolation – vous n’avez pas besoin d’une prise avec mise à terre.
	Utilisez le chargeur de batterie en intérieur uniquement.
	Transformateur à sécurité intrinsèque.
	Interrupteur de coupure.

Conseils pour assurer la durée de vie optimale de la batterie

- Avant d’effectuer des travaux sur l’outil de jardin (p. ex. travaux d’entretien, changement d’outils, etc.) et pour le transport ou le stockage, sortez toujours l’accumulateur de l’outil de jardin. Appuyer par mégarde sur l’interrupteur Marche/Arrêt présente des risques de blessures.
- N’utiliser l’outil de jardin qu’avec des accumulateurs ELEM GARDEN TECHNIC. L’utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d’incendie.
- Vérifier que l’outil de jardin est effectivement en position d’arrêt avant de monter l’accumulateur. Le fait de monter un accumulateur dans un outil de jardin en position de fonctionnement peut causer des accidents.
- Ne pas ouvrir l’accu. Risque de court-circuit. Protéger l’accu de toute source de chaleur, comme p. ex. l’exposition directe au soleil, au feu, à l’eau et à l’humidité. Il y a risque d’explosion.
- Tenez l’accumulateur non utilisé à l’écart de toutes sortes d’objets métalliques tels qu’agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, étant donné qu’un pontage peut provoquer un court-circuit. Un court-circuit entre les contacts d’accu peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Dans de mauvaises conditions, du liquide peut s’écouler de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyez à l’eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, recherchez en plus une aide médicale. Le liquide qui s’écoule des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- En cas d’endommagement et d’utilisation non conforme de l’accu, des vapeurs peuvent s’échapper. Ventiler le lieu de travail et, en cas de malaises, consulter un médecin. Les vapeurs peuvent entraîner des irritations des voies respiratoires.
- Ne charger les accus que dans des chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur


approprié à un type spécifique d’accumulateur peut engendrer un risque d’incendie lorsqu’il est utilisé avec d’autres accumulateurs.

- Lorsque l’accu est défectueux, du liquide peut sortir et enduire les objets avoisinants. Contrôler les éléments concernés. Les nettoyer ou, le cas échéant, les remplacer.
- N’utilisez l’accumulateur qu’avec votre produit ELEM GARDEN TECHNIC. Ceci protège l’accumulateur contre une surcharge dangereuse.
- N’utilisez que des accumulateurs d’origine ELEM GARDEN TECHNIC dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de votre produit. L’utilisation d’autres accumulateurs, p. ex. accumulateurs contrefaits, accumulateurs modifiés ou d’autres fabricants, peut provoquer des blessures ainsi que des dommages matériels causés par des accumulateurs qui explosent.
- Protégez l’accu de l’humidité et de l’eau.
- Ne stockez l’accu que dans la plage de température de 0 °C à 50 °C. Ne stockez pas l’accu trop longtemps dans une voiture par ex. en été.
- Nettoyez de temps en temps les orifices de ventilation de l’accu à l’aide d’un pinceau doux, propre et sec.

BATTERIE LI-ION

Avantages des batteries Li-ion :

- Les batteries Li-ion présentent un meilleur rapport capacité/ poids (batterie plus puissante et plus légère, plus compacte)
- Pas d’effet de mémoire (perte de capacité après plusieurs cycles de charge/décharge) comme avec d’autres types de batterie (Ni-Cd, Ni-MeH)
- Autodécharge limitée.

	Recharger la batterie uniquement avec le chargeur fourni. Assurez-vous que l’alimentation électrique est bien de 230 Volts AC / 50Hz.
---	--

Symboles


	Lire attentivement les instructions et familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation appropriée de l'équipement.
	Portez un casque protecteur, des lunettes de protection et des protège-oreilles !
	Ne pas utiliser l'outil de jardinage par temps de pluie ni l'exposer à la pluie.
	Avertissement : Gardez une distance de sécurité quand l'outil de jardin est en marche.
	Portez des gants de protection !
	Portez des gants de protection !
	Sortir l'accu avant d'effectuer des travaux de réglage ou de nettoyage sur l'outil de jardinage ou si l'outil de jardinage reste sans surveillance pour un certain temps.
	N'utilisez pas le chargeur lorsque le câble de secteur est endommagé.
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité
	AVERTISSEMENT Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

DESCRIPTION

- 1 - Bouclier de protection pour poignée avant
- 2 - interrupteur Marche/Arrêt
- 3 - Accu
- 4 - Poignée en arceau avant
- 5 - Barre porte-lames
- 6 - Protège-lames
- 7 - Poignée arrière avec interrupteur Marche/Arrêt
- 8 - Chargeur
- 9 - levier interrupteur

MONTAGE

Pour votre sécurité

	ATTENTION : • Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et que sa batterie est retirée avant d'effectuer tout travail dessus.
---	---

Pour votre sécurité

- Attention : Avant d'effectuer des travaux de réglage ou de nettoyage, arrêter l'outil de jardinage et sortir l'accu.
- Une fois le taille-haies mis hors tension, les lames continuent encore à bouger pendant quelques fractions de seconde.
- Ne pas toucher les lames en mouvement.

Charger l'accu

_ Tenez compte de la tension du réseau ! La tension de la source de courant doit correspondre aux indications se trouvant sur la plaque signalétique du chargeur. Les chargeurs marqués 230 V peuvent également fonctionner sous 220 V.

- N'utilisez pas un autre chargeur. Le chargeur fourni avec l'outil de jardin est adapté à l'accumulateur Lithium-ion intégré dans votre outil de jardin.

L'accu est équipé d'un contrôle de température qui ne permet de charger l'accu que dans la plage de température entre 0 °C et 45 °C. La durée de vie de l'accu s'en trouve augmentée.

Note : L'accu est fourni en état de charge faible. Afin de garantir la puissance complète de l'accu, chargez complètement l'accu dans le chargeur avant la première mise en service.

L'accu à ions lithium peut être rechargé à tout moment, sans que sa durée de vie n'en soit réduite. Le fait d'interrompre le processus de charge n'endommage pas l'accu.

Installation ou retrait de la batterie

ATTENTION :

- Tenez fermement l'outil et la batterie lors de l'installation ou du retrait de la batterie. Si vous ne tenez pas fermement l'outil et la batterie, ils risquent de glisser et de s'abîmer ou de vous blesser.
- Éteignez toujours l'outil avant d'installer ou de retirer la batterie.

Appuyez sur la touche de déverrouillage de l'accu et sortez l'accu de l'appareil en tirant vers l'arrière.

REMARQUE :

- N'appliquez pas une force excessive lors de l'installation de la batterie. Si la batterie ne glisse pas aisément, c'est qu'elle n'est pas insérée correctement.

Processus de charge



Led Rouge = en charge

Led verte = batterie chargée

FONCTIONNEMENT

Mise en service

AVERTISSEMENT :

- Avant d'insérer la batterie dans l'outil, vérifiez toujours que la gâchette fonctionne correctement et revient en position d'arrêt lorsqu'elle est libérée.

Pour votre sécurité, cet outil est équipé d'un double système d'allumage. Pour mettre l'outil sous tension, appuyez sur le bouton de sécurité et les gâchettes A et B.

Pour mettre l'outil hors tension, relâchez une ou les deux gâchettes enfoncées. La séquence d'allumage importe peu car l'outil démarre uniquement lorsque les deux interrupteurs sont activés.

Mise en fonctionnement

1. Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt sur la poignée arrière et maintenez-le appuyé.
2. Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt avant.

Arrêt

Relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt avant ou Arrière.

UTILISATION

- **Attention : Tenir le taille-haies avec les deux mains et en le tenant suffisamment écarté du corps. Veiller à toujours vous trouver dans une position stable.**

Par un mouvement régulier, avancez la taille-haies sur le tracé vers l'avant pour alimenter la lame en branches. La barre porte-lames munie de lames des deux côtés permet de tailler dans les deux sens ou d'effectuer des mouvements de va-et-vient.

Couper d'abord les côtés latéraux de la haie, puis le bord supérieur.

Afin d'obtenir un aspect impeccable, nous vous recommandons de tailler dans le sens de croissance de bas en haut. Au cas où l'on taillerait de haut en bas, les branches plus minces se déplaceraient vers l'extérieur, laissant des trous ou des endroits moins touffus.

Afin de tailler finalement le bord supérieur de manière régulière, tendre un fil sur toute la longueur de la haie à la hauteur souhaitée.

Veiller à ne pas couper de corps étrangers tels que des fils métalliques qui risqueraient d'endommager les lames ou l'entraînement.

ATTENTION :

- Veillez à ne pas entrer en contact accidentellement avec une clôture métallique ou d'autres objets durs lors de la taille. La lame pourrait se briser et provoquer de graves blessures.

- Il est extrêmement dangereux de tendre le bras trop loin avec un taille-haie, en particulier depuis une échelle. Ne travaillez pas sur une surface bancale ou instable.

N'essayez pas de couper des branches dont l'épaisseur est supérieure à 10 mm de diamètre avec ce taille-haie.

Vous devez d'abord les couper avec des cisailles jusqu'au niveau du taillage de haie.

ATTENTION :

- Ne coupez pas les arbres morts ou objets durs similaires. Vous risqueriez d'endommager l'outil.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT :

• Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et la batterie retirée avant d'effectuer toute opération d'inspection ou d'entretien sur l'outil. Si vous ne mettez pas l'outil hors tension et ne retirez pas la batterie, vous risquez de vous blesser gravement suite à un démarrage accidentel.

Nettoyage

□ **Tenez propre l'outil de jardin afin d'assurer un travail impeccable et en toute sécurité.**

Maintenez toujours propres l'outil de jardin ainsi que les ouïes de ventilation afin de réaliser un travail impeccable et en toute sécurité.

Veillez à ce que l'outil de jardin ne soit pas aspergé d'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.

Rangez l'outil de jardin dans un endroit sec et sûr, et hors de portée des enfants.

Ne posez pas d'autres objets sur l'outil de jardin.

ATTENTION :

• N'utilisez jamais d'essence, benzine, diluant, alcool ou autre produit similaire. Cela risquerait de provoquer la décoloration, la déformation ou la fissuration de l'outil.

Pour maintenir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations et tout autre travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués dans un centre de service après-vente ELEM GARDEN TECHNIC agréé, exclusivement avec des pièces de rechange ELEM GARDEN TECHNIC.

Maintenance de la lame

Lubrifiez la lame à l'aide d'huile pour machines ou de produits similaires avant d'utiliser l'outil et toutes les heures pendant son fonctionnement.

REMARQUE :

• Avant de lubrifier la lame, retirez le récepteur de copeaux. Après avoir utilisé l'outil, retirez la poussière des deux côtés de la lame à l'aide d'une brosse métallique, essuyez-la à l'aide d'un chiffon, puis appliquez suffisamment d'huile à basse viscosité, telle que de l'huile pour machines, de l'huile de graissage à pulvérisation, etc.

ATTENTION :

• Ne lavez pas les lames dans l'eau. Vous risqueriez de provoquer l'apparition de rouille ou d'endommager l'outil.

Entretien de l'accu

Respectez les indications et mesures suivantes qui permettent une utilisation optimale de l'accu :

- Protégez l'accu de l'humidité et de l'eau.
- Ne stockez l'accu que dans la plage de température de 0 °C

à 50 °C. Ne stockez pas l'accu trop longtemps dans une voiture par ex. en été.

- Ne laissez pas l'accu dans l'outil de jardin dans le cas d'ensoleillement direct.
- La température optimale de stockage de l'accu est de 5 °C.

– Nettoyez de temps en temps les orifices de ventilation de

l'accu à l'aide d'un pinceau doux, propre et sec.

Si l'autonomie de l'accu diminue considérablement après les recharges effectuées, cela signifie que l'accu est usagé et qu'il doit être remplacé.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Longueur de coupe mm 410
Espace entre les dents 12

Vitesse min-1 1400
Poids kg 2.7

Batterie LITHIUM ref « BAT18VLI »

Tension 18V
Capacité 1.3Ah
Autonomie 25min

Chargeur pour « BAT18VLI »

Entrée AC 100-240V, 50/60Hz, 190mA
Sortie DC 21V, 300mA
Temps de charge 3-5h

Classe de protection



Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique LpA
78 dB(A) K = 3 dB(A)

Puissance acoustique LwA
91.7 dB(A) K = 3 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti
2000/14/EC : LwA 95dB(A)



ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

Niveau de vibration main/bras selon la norme applicable EN ISO 8662-1:

Poignée principale 3.415 m/s²

Poignée auxiliaire 2.99 m/s²

K= 1.5 m/s²



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

SERVICE APRÈS-VENTE

_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.

_ Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

SERVICE APRÈS-VENTE ET ASSISTANCE

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : www.eco-repa.com

Les conseillers techniques et assistants ELEM GARDEN TECHNIC sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

ENTREPOSAGE

_ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.

_ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.

_ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.

_ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

- Entreposage de la batterie

_ Entrez et chargez vos batteries dans un espace frais. Les températures inférieures à 10°C (50F) ou supérieures à 38°C (100F) diminueront la durée de vie de la batterie.

_ N'entrez jamais les batteries quand elles sont déchargées. Rechargez-les immédiatement lorsqu'elles sont déchargées.

_ Les batteries perdent progressivement leur charge, au plus élevée la température, au plus vite. Donc, si vous entreposez votre outil pendant de longues périodes au cours desquelles vous ne l'utilisez pas, rechargez les batteries chaque mois ou tous les deux mois. Ceci contribuera à prolonger la durée de vie de la batterie.

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Li-Ion



Packs-batteries

Vous devez vous débarrasser des packs batteries usagés de manière écologique et dans le respect de la réglementation locale.

- Déchargez le pack-batteries en faisant tourner la machine à vide jusqu'à ce que le moteur s'arrête.
 - Retirez le pack-batteries de la machine.
 - Livrez les pack-batteries comme petit déchet chimique au dépôt de traitement écologique de votre commune.

NL ACCUHEGGENSCHAAR

INTENDED USE

Het tuingereedschap is bestemd voor het knippen en snoeien van heggen en struiken in de tuin voor particulier gebruik.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN ACCUHEGGENSCHAAR

Let op! Lees de volgende voorschriften zorgvuldig door. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het tuingereedschap. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies om in de toekomst te kunnen raadplegen.

1. Houd het elektrisch gereedschap alleen vast bij het geïsoleerde oppervlak omdat de messenbladen met verborgen bedrading in aanraking kunnen komen. Wanneer de messenbladen in aanraking komen met onder spanning staande draden, zullen de niet-geïsoleerde metalen delen van het gereedschap onder spanning komen te staan zodat de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.
2. Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de messenbladen. Verwijder geen snoeiafval en houd geen materiaal om te snoeien vast terwijl de uit-schakelaar in de uit-stand staat voordat u vastgeklemd materiaal vanaf de messenbladen verwijdert. Een ogenblik van onoplettendheid kan tijdens het gebruik van de heggenschaar leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
3. Draag de heggenschaar aan het handvat met stilstaande messenbladen. Bij het transporteren of opbergen van de heggenschaar moet altijd de schede om de messenbladen worden gedaan. Door op de juiste manier met de heggenschaar om te gaan, verkleint u de kans op mogelijk letsel door de messenbladen.
4. Gebruik de heggenschaar niet in de regen of onder natte of zeer vochtige omstandigheden. De elektromotor is niet waterdicht.
5. Onervaren gebruikers dienen door een ervaren gebruiker van heggenscharen te worden voorgedaan hoe de heggenschaar moet worden gebruikt.
6. De heggenschaar mag niet worden gebruikt door kinderen of jeugd jonger dan 18 jaar. Jongeren ouder dan 16 jaar kunnen uitgezonderd worden van deze regel mits zijn les krijgen onder toezicht van een expert.

7. Gebruik de heggenschaar alleen als u in goede lichamelijke conditie bent. Als u vermoeid bent, kunt u zich minder goed concentreren. Wees met name voorzichtig aan het einde van de werkdag. Werk altijd rustig en voorzichtig. De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade toegebracht aan derden.

8. Gebruik de heggenschaar nooit onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen.

9. Draag altijd handschoenen, leer werk bij het werken met de tool. Draag tevens stevige schoenen met slipvaste zolen.

10. Alvorens met de werkzaamheden te beginnen, moet u controleren of de heggenschaar in goede en veilige staat verkeert. Controleer dat de beschermkappen stevig gemonteerd zijn. De heggenschaar mag niet worden gebruikt voordat deze geheel compleet en afgemonteerd is.

11. Zorg alvorens met de werkzaamheden te beginnen ervoor dat u stevig staat.

12. Houd tijdens het gebruik het gereedschap stevig vast.

13. Laat het gereedschap niet onnodig onbelast draaien.

14. Schakel het gereedschap onmiddellijk uit en verwijder de accu als de messenbladen van de heggenschaar in aanraking komen met een afrastering of ander hard voorwerp. Controleer de messenbladen op beschadigingen en repareer deze onmiddellijk.

15. Alvorens de messenbladen te controleren, storingen te verhelpen of vastgelopen materiaal te verwijderen, schakelt u de heggenschaar altijd uit en verwijdert u de accu.

16. Schakel de heggenschaar uit en verwijder de accu alvorens enige onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.

17. Wanneer u de heggenschaar naar een andere plaats overbrengt, ook tijdens het werk, verwijdert u altijd eerst de accu en schuift u de schede over de messenbladen. Draag of vervoer de heggenschaar nooit met ingeschakelde messenbladen. Pak de messenbladen nooit met uw handen beet.

18. Reinig de heggenschaar, en met name de messenbladen, na ieder gebruik en voordat de heggenschaar langdurig wordt opgeborgen. Smeer de en met een beetje olie en breng de schede aan. De schede die bij het gereedschap is geleverd kan aan een muur worden gehangen zodat de heggenschaar praktisch en veilig opgeborgen kan worden.

19. Berg de heggenschaar op met aangebrachte schede in een droog vertrek. Houd het gereedschap buiten bereik van kinderen. Laat de heggenschaar nooit buiten liggen.

20. Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het snijmes. Probeer niet om maaigoed te verwijderen of te maaien materiaal vast te houden terwijl het mes beweegt. Verwijder vastgeklemd maaigoed alleen wanneer het gereedschap uitgeschakeld is. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de heggenschaar kan tot ernstig letsel leiden.

21. Draag de heggenschaar aan de greep terwijl het mes stilstaat. Breng altijd de veiligheidsafscherming aan voordat u de heggenschaar vervoert of opbergt. Een zorgvuldige omgang met het gereedschap vermindert het verwondingsgevaar door het mes.

22. Houdt het elektrische gereedschap alleen aan de geïsoleerde greepoppervlakken vast, aangezien het knipmes in aanraking met verborgen stroomleidingen kan komen. Contact van het knipmes met een spanningvoerende leiding kan metalen delen van het gereedschap onder spanning zetten en tot een elektrische schok leiden.

Onderhoud

Controleer of alle moeren, bouten en schroeven vastzitten, zodat een veilige toestand van het tuingereedschap gewaarborgd is.

Controleer het tuingereedschap. Versleten of beschadigde delen moeten veiligheidshalve worden vervangen.

Zorg ervoor dat vervangingsonderdelen van ELEM GARDEN TECHNIC afkomstig zijn.

Extra waarschuwingen

Dit gereedschap is er niet voor bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of zij van deze persoon instructies ontvangen ten aanzien van het gebruik van het gereedschap. Kinderen moeten onder toezicht staan, om zeker te stellen dat zij niet met het gereedschap spelen.

Houd het elektrische gereedschap tijdens de werkzaamheden stevig met beide handen vast en zorg ervoor dat u stevig staat. Het elektrische gereedschap wordt met twee handen veiliger geleid.

Controleer of alle beschermingsvoorzieningen en grepen bij gebruik van het gereedschap gemonteerd zijn. Probeer nooit een onvolledig gemonteerd gereedschap of een gereedschap met niet-toegestane aanpassingen in gebruik te nemen.

Wacht tot het elektrische gereedschap tot stilstand is gekomen voordat u het neerlegt.

Open de accu niet. Er bestaat gevaar voor kortsluiting. Bescherm de accu tegen hitte, bijvoorbeeld ook tegen voortdurend zonlicht en vuur. Er bestaat explosiegevaar.

Bij beschadiging en onjuist gebruik van de accu kunnen er dampen vrijkomen. Zorg voor frisse lucht en raadpleeg bij klachten een arts. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.

Als de accu defect is, kan er vloeistof uit de accu lekken, waardoor aangrenzende voorwerpen worden bevochtigd. Controleer de betrokken onderdelen. Reinig deze of vervang ze indien nodig.

Gebruik de accu alleen in combinatie met UwELEM GARDEN TECHNIC elektrische gereedschap. Alleen zo wordt de accu tegen gevaarlijke overbelasting beschermd.

BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN.

Veiligheidsvoorschriften voor oplaadapparaten

Houd het oplaadapparaat uit de buurt van regen en vocht. Het binnendringen van water in het oplaadapparaat vergroot het risico van een elektrische schok.

_ Laad alleen ELEM GARDEN TECHNIC-lithiumionaccu's of dergelijke in ELEM GARDEN TECHNIC-producten ingebouwde accu's op met de in de technische gegevens aangegeven spanningen. Anders bestaat er brand- en explosiegevaar.

_ Houd het oplaadapparaat schoon. Door vervuiling bestaat gevaar voor een elektrische schok.

_ Controleer voor elk gebruik oplaadapparaat, kabel en stekker. Gebruik het oplaadapparaat niet als u een beschadiging hebt vastgesteld. Open het oplaadapparaat niet zelf en laat het alleen door gekwalificeerd personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen repareren. Beschadigde oplaadapparaten, kabels en stekkers vergroten het risico van een elektrische schok.

_ Gebruik het oplaadapparaat niet op een gemakkelijk brandbare ondergrond (zoals papier of textiel) of in een brandbare omgeving. Vanwege de bij het opladen optredende verwarming van het oplaadapparaat bestaat brandgevaar.

_ Houd toezicht op kinderen en zorg ervoor dat zij niet met het oplaadapparaat spelen.




_ Kinderen en personen met geestelijke of lichamelijke beperkingen mogen het oplaadapparaat alleen gebruiken onder toezicht of nadat deze een instructie voor het gebruik hebben ontvangen. Een zorgvuldige instructie vermindert de kans op verkeerde bediening en letsel.

BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

§ Neem de batterij uit de machine tijdens onderhoud en als de machine langere tijd niet wordt gebruikt.

§ Gebruik uitsluitend het voorgeschreven type batterij.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR ACCU

	Verbrand de lader en de batterij niet.
	Stel de lader en de batterij niet bloot aan temperaturen boven 50 °C.
	Stel de lader en de batterij niet bloot aan vocht.

Lees alle voorschriften en waarschuwingen op de acculader, de accu, en het product waarvoor de accu wordt gebruikt, aandachtig door alvorens de acculader in gebruik te nemen.

Neem de accu niet uit elkaar.

Als de gebruikstijd van een opgeladen accu aanzienlijk korter is geworden, moet u het gebruik ervan onmiddellijk stopzetten. Voortgezet gebruik kan oververhitting, brandwonden en zelfs een ontploffing veroorzaken.

Als er elektrolyt in uw ogen is terechtgekomen, spoel dan uw ogen met schoon water en roep onmiddellijk de hulp van een dokter in. Elektrolyt in de ogen kan blindheid veroorzaken.

Voorkom kortsluiting van de accu: Raak de accuklemmen nooit aan met een geleidend materiaal. Bewaar de accu niet in een bak waarin andere metalen voorwerpen zoals spijkers, munten e.d. worden bewaard. Stel de accu niet bloot aan water of regen. Kortsluiting van de accu kan oorzaak zijn van een grote stroomafgifte, oververhitting, brandwonden, en zelfs defecten.

Bewaar het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot 50°C of hoger.




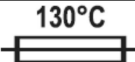
Werp de accu nooit in het vuur, ook niet wanneer hij zwaar beschadigd of volledig versleten is. De accu kan namelijk ontploffen in het vuur.

Wees voorzichtig dat u de accu niet laat vallen en hem niet blootstelt aan schokken of stoten.

Gebruik nooit een beschadigde accu.

Pictogrammen op de oplader

De volgende pictogrammen zijn van toepassing op de oplader:

	Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd een aarddraad is daarom niet nodig.
	Gebruik de lader enkel binnenshuis.
	Storingbestendige scheidingstransformator.
	Thermische beveiligingsschakelaar.

Tips voor een lange levensduur van de accu

Neem altijd de accu uit het tuingereedschap voor werkzaamheden aan het gereedschap (zoals het uitvoeren van onderhoud en het wisselen van inzetgereedschap) en voor het vervoeren en opbergen van het tuingereedschap. Bij per ongeluk bedienen van de aan/uit-schakelaar bestaat verwondingsgevaar.

Gebruik alleen de voor dit tuingereedschap voorziene ELEM GARDEN TECHNIC-accu's. Het gebruik van andere accu's kan tot letsel en brandgevaar leiden.

Controleer dat het tuingereedschap uitgeschakeld is voordat u de accu in het gereedschap plaatst. Het plaatsen van een accu in tuingereedschap dat ingeschakeld is, kan tot ongevallen leiden.

Open de accu niet. Er bestaat gevaar voor kortsluiting. Bescherm de accu tegen hitte, bijvoorbeeld ook tegen voortdurend zonlicht, vuur, water en vocht. Er bestaat explosiegevaar.

Voorkom aanraking van de niet-gebruikte accu met paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.

Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Voorkom contact daarmee. Spoel bij onvoorzien contact met water af. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen. Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en verbrandingen leiden.

Bij beschadiging en onjuist gebruik van de accu kunnen er dampen vrijkomen. Zorg voor frisse lucht en raadpleeg bij klachten een arts. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.

Laad accu's alleen op in oplaadapparaten die door de fabrikant worden geadviseerd. Voor een oplaadapparaat dat voor een bepaald type accu geschikt is, bestaat brandgevaar wanneer het met andere accu's wordt gebruikt.

Als de accu defect is, kan er vloeistof uit de accu lekken, waardoor aangrenzende voorwerpen worden bevochtigd. Controleer de betrokken onderdelen. Reinig deze of vervang ze indien nodig.

Gebruik de accu alleen in combinatie met uw ELEM GARDEN TECHNIC product. Alleen zo wordt de accu tegen gevaarlijke overbelasting beschermd.

Gebruik alleen originele ELEM GARDEN TECHNIC-accu's met de op het typeplaatje van het product aangegeven spanning. Bij gebruik van andere accu's, zoals imitaties, opgeknapte accu's of accu's van andere merken, bestaat gevaar voor persoonlijk letsel en materiële schade door exploderende accu's.

Bescherm de accu tegen vocht en water.


Bewaar de accu alleen bij een temperatuur tussen 0 °C en 50 °C. Laat de accu bijvoorbeeld in de zomer niet in de auto liggen.

Reinig de ventilatieopeningen van de accu af en toe met een zachte, schone en droge doek.

LI-ION BATTERIJ

Voordelen van Li-ion batterijen:

- Li-ion batterijen hebben een hogere capaciteit/gewichtsverhouding (meer vermogen uit een lichtere en meer compacte batterij)
- Geen geheugeneffect meer (capaciteitsverlies na een aantal laad/ontlaadcycli) zoals bij andere types batterijen (NiCD, NiMH).
- Beperkte zelfontlading

	Laad het batterijpack enkel op met de meegeleverde lader. Verzeker u er van dat de netspanning 230 V AC 50 Hz is.
---	--

Symbolen


	Lees de instructies zorgvuldig en maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het correcte gebruik van de trimmer.
	Draag een veiligheidshelm, gezichts- en gehoorbescherming
	Gebruik het tuingereedschap niet in de regen en laat het niet in de regen liggen of staan.
	Waarschuwing: Houd een veilige afstand tot het tuingereedschap aan wanneer het werkt.
	Veiligheidshandschoenen vereist
	Draag stevige schoenen met antislipzolen. Veiligheidsschoenen met stalen neuzen worden aanbevolen!
	Verwijder de accu uit het tuingereedschap vóór instel- of reinigingswerkzaamheden aan het gereedschap of wanneer het enige tijd onbeheerd blijft.
	Gebruik het oplaadapparaat niet als het netsnoer beschadigd is.
	CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.
	WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking

BESCHRIJVING

- 1 - Shield voor voorste handgreep
- 2 - Aan / uit schakelaar
- 3 - Accu
- 4 - Handvat voorzijde boeg
- 5 - Bar snijder
- 6 - Beschermt mes
- 7 - Achterste handgreep met aan / uit schakelaar
- 8 - Oplader
- 9 - hefboomschakelaar

MONTAGE

Voor uw veiligheid

	Let op: Schakel het tuingereedschap uit en verwijder de accu voordat u instel- of reinigingswerkzaamheden uitvoert.
---	--

Voor uw veiligheid

- Let op: Schakel het tuingereedschap uit en verwijder de accu voordat u instel- of reinigingswerkzaamheden uitvoert.
- Nadat de heggenschaar uitgeschakeld is, draaien de messen nog enkele fracties van seconden.
- Raak bewegende messen niet aan.

Accu opladen

_ Let op de netspanning! De spanning van de stroombron moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het oplaadapparaat. Met 230 V aangeduide oplaadapparaten kunnen ook met 220 V worden gebruikt.

- Gebruik geen ander oplaadapparaat. Het meegeleverde oplaadapparaat is afgestemd op de in het tuingereedschap ingebouwde lithiumionaccu.

De accu is voorzien van een thermische beveiliging die ervoor zorgt dat de accu alleen in het temperatuurbereik tussen 0 °C en 45 °C kan worden opgeladen. Daardoor wordt een lange levensduur van de accu bereikt.

Opmerking: De accu wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd. Om de volledige capaciteit van de accu te verkrijgen, laadt u voor het eerste gebruik de accu volledig in het oplaadapparaat op.

De lithiumionaccu kan op elk moment worden opgeladen zonder de levensduur te verkorten. Een onderbreking van het opladen schaadt de accu niet.

De accu aanbrengen en verwijderen

LET OP:

- Houd het gereedschap en de accu stevig vast tijdens het aanbrengen of verwijderen van de accu. Als u het gereedschap en de accu niet stevig vasthoudt, kunnen deze uit uw handen glippen en beschadigd raken, of kan persoonlijk letsel worden veroorzaakt.
- Schakel het gereedschap altijd uit voordat u de accu aanbrengt of verwijdert.

Persbericht van de batterij en verwijder de batterij uit het toestel door naar achteren te trekken.

OPMERKING:

- Oefen geen grote kracht uit bij het aanbrengen van de accu. Als de accu niet gemakkelijk erin kan worden geschoven, wordt deze niet goed

Opladen



Rode LED = opladen
Groene LED = batterijlading

GEBRUIK

Ingebruikneming

LET OP:

- Controleer altijd, voordat u de accu in het gereedschap steekt, of de aan/uit-schakelaar op de juiste manier schakelt en weer terugkeert naar de uit-stand nadat deze is losgelaten.

Voor uw veiligheid is dit gereedschap uitgerust met een tweevoudig in-/uitschakelsysteem. Om het gereedschap in te schakelen, drukt u de uitvergrendelknop en de aan/uit-schakelaars A en B in.

Laat één van de twee ingedrukte aan/uitschakelaars los om het gereedschap uit te schakelen. De volgorde waarin de aan/uitschakelaars worden ingedrukt is niet van belang omdat het gereedschap pas start nadat de tweede schakelaar is ingedrukt.

Inschakelen

1. Druk de aan/uit-schakelaar aan de achterste greep in en houd deze ingedrukt.
2. Druk de voorste aan/uit-schakelaar in.

Uitschakelen

Laat de voorst of achterste aan/uitschakelaar los.

GEBRUIK

- **Let op: Houd de heggenschaar met beide handen vast en op een afstand van uw lichaam. Zorg ervoor dat u stevig staat.**

Beweeg de heggenschaar tijdens het knippen gelijkmatig naar voren om de takken naar het knipmes toe te voeren. Dankzij de dubbelzijdige mesbalk kunt u in beide richtingen knippen of met pendelbewegingen van de ene naar de andere kant.

Knip eerst de zijkanten van de heg en vervolgens de bovenkant.

Geadviseerd wordt om met de groeirichting mee van onderen naar boven te knippen om de zijkanten recht te krijgen. Wanneer u van boven naar beneden knipt, bewegen dunne takken naar buiten. Daardoor ontstaan kale plekken of gaten.

Span een richtsnoer over de hele lengte van de heg op de vereiste hoogte om als laatste de bovenkant gelijkmatig te knippen.

Let erop dat u niet in een voorwerp knipt, bijvoorbeeld metaaldraad, omdat dit het mes of de aandrijving kan beschadigen.

LET OP:

- Wees voorzichtig niet per ongeluk een metalen afrastering of andere harde voorwerpen te raken tijdens het snoeien. De messenbladen zullen breken en kunnen ernstig letsel veroorzaken.

- Het is bijzonder gevaarlijk met de heggenschaar te ver te reiken, met name op een ladder. Werk niet vanuit een wankele of instabiele positie.

Probeer geen takken dikker dan 10 mm diameter te snoeien met deze heggenschaar. Deze dienen eerst met een snoeischaar te worden teruggeknipt tot de juiste snoeihoogte.

LET OP:

- Snoei niet in dode bomen of andere harde voorwerpen. Als u zich hier niet aan houdt, kan het gereedschap worden beschadigd.

ONDERHOUD

WAARSCHUWING:

- Zorg er altijd voor dat het gereedschap is uitgeschakeld en de accu is verwijderd, voordat u een inspectie of onderhoud aan het gereedschap uitvoert. Als het gereedschap niet wordt uitgeschakeld en de accu niet uit het gereedschap wordt verwijderd, kan dat na per ongeluk inschakelen leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

Schoonmaken

- Houd het tuingereedschap schoon om goed en veilig te kunnen werken.

Houd het tuingereedschap en de ventilatieopeningen altijd schoon om goed en veilig te kunnen werken.

Het tuingereedschap nooit in water onderdompelen of met water besproeien.

Bewaar het tuingereedschap op een veilige plaats, droog en buiten bereik van kinderen.

Plaats geen andere voorwerpen op het tuingereedschap.

LET OP:

- Gebruik nooit benzine, wasbenzine, thinner, alcohol en dergelijke. Hierdoor het verkleuring, vervormingen en barsten worden veroorzaakt.

Om de VEILIGHEID en BETROUWBAARHEID van het gereedschap te handhaven, dienen alle reparaties, onderhoud en afstellingen te worden uitgevoerd door een erkend ELEM GARDEN TECHNIC-servicecentrum, en altijd met gebruikmaking van originele ELEM GARDEN TECHNIC vervangingsonderdelen.

Onderhoud van messenbladen

Smeer de messenbladen voor aanvang van de werkzaamheden en na ieder bedrijfsuur met machineolie of iets soortgelijks.

OPMERKING:

- Verwijder de snoeiafvalgeleider alvorens de messenbladen te smeren. Verwijder na de werkzaamheden het vuil van beide zijden van de messenbladen met behulp van een staalborstel, veeg de messenbladen schoon met een doek, en breng voldoende olie met een lage viscositeit aan, zoals bijvoorbeeld machineolie, smeerolie uit een spuitbus, enz.

LET OP:

- Was de messenbladen niet met water. Als u dit toch doet, kunnen de messenbladen gaan roesten of het gereedschap worden beschadigd.

Onderhoud van de accu

Neem de volgende aanwijzingen en maatregelen in acht om een optimaal gebruik van de accu te waarborgen.

- Bescherm de accu tegen vocht en water.
- Bewaar de accu alleen bij een temperatuur tussen 0 °C en 50 °C. Laat de accu bijvoorbeeld in de zomer niet in de auto liggen.
- Laat de accu bij fel zonlicht de accu niet in het tuingereedschap zitten.
- De optimale temperatuur voor het bewaren van de accu bedraagt 5 °C.
- Reinig de ventilatieopeningen van de accu af en toe met een zachte, schone en droge doek. Een duidelijk kortere gebruiksduur na het opladen duidt erop dat de accu versleten is en moet worden vervangen.

TECHNISCHE DATEN

Zaaglengte mm	410
Ruimte tussen de tanden	12
Toerental min-1	1400
Gewicht kg	2.7

Batterij LITHIUM « BAT18VLI »

Spannung	18V
Akku-Kapazität	1.3Ah
Autonomie	25min

Lader voor pour « BAT18VLI »

binnenkomst	AC 100-240V, 50/60Hz, 190mA
uitgang	DC 21V, 300mA
Akku-Ladezeit	3-5h

Beschermingsklasse



Geluidsniveaubaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard :

Lpa (Geluidsdrukniveau)
78 dB(A) K = 3 dB(A)

Lwa (Geluidsprestatieniveau)
91.7 dB(A) K = 3 dB(A)

Gegarandeerd geluidsvermogen 2000/14/EC :
Lwa 95dB(A)



**AANDACHT! Draag
gehoorbeschermers wanneer het
geluidsniveau 85dB(A)
overschrijdt.**

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard EN ISO 8662-1:
Hoofdhandgreep 3,415 m / s²
Extra handgreep 2,99 m / s²
K= 1.5 m²



De aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



Een waarschuwing die stipuleert dat de emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd)

SERVICEDIENST

_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

_ Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.

KLANTENSERVICE EN GEBRUIKSADVIEZEN

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen.

Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op

www.eco-repa.com

Het ELEM GARDEN TECHNIC-team voor gebruiksadvisen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : sav@eco-repa.com

LAGERUNG

_ Die gesamte Maschine und das Zubehör müssen gründlich gereinigt werden.

_ Die Maschine immer außerhalb der Reichweite von Kindern einlagern. In stabiler Position an einem trockenen und sicheren Ort aufstellen, an dem extrem hohe oder extrem niedrige Temperaturen nicht auftreten können.

_ Die eingelagerte Maschine vor Sonneneinstrahlung schützen, nach Möglichkeit in abgedunkelten Bereichen aufstellen.

_ Die Maschine nicht in Säcke bzw. Planen aus Nylon oder Kunststoff einschlagen, weil sich dort Feuchtigkeit ausbilden kann.

Akku einlagern

_ Lagern und laden Sie den Akku in einem gut temperierten, eher etwas kühlen Bereich. Bei Temperaturen von unter 10 °C oder über 38 °C wird die Lebensdauer des Akkus verkürzt.

_ Akkus nie entladen einlagern! Nach dem Entladen immer sofort wieder aufladen.

_ Nach und nach verlieren alle Akkus an Ladung, je höher die Temperatur ist, desto schneller. Wenn Sie den Akku längere Zeit nicht benutzen, laden Sie ihn bitte in ca. 1-2 monatlichen Abständen auf. Ihr Akku wird dann länger halten.

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

ENVIRONNEMENT



Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.

Li-Ion



Akkus

Ausgediente Akkus sind umweltgerecht und nach den geltenden Vorschriften zu entsorgen.

_ Entladen Sie den Akku, indem Sie das Werkzeug bis zum Stillstand des Motors im Leerlauf betreiben.

_ Nehmen Sie den Akku aus dem Werkzeug.

_ Geben Sie den Akku bei einer Sammelstelle für chemische Abfälle ab.

GB CORDLESS HEDGE TRIMMER

INTENDED USE

The machine is intended for cutting and trimming hedges and bushes in domestic use.

CORDLESS HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

Warning! Read these instructions carefully, be familiar with the controls and the proper use of the machine.

Please keep the instructions safe for later use!

Save all warnings and instructions for future reference.

1. Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring. Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
2. Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
3. Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover. Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
4. Do not use the hedge trimmer in the rain or in wet or very damp conditions. The electric motor is not waterproof.
5. First-time users should have an experienced hedge trimmer user show them how to use the trimmer.
6. The hedge trimmer must not be used by children or young persons under 18 years of age. Young persons over 16 years of age may be exempted from this restriction if they are undergoing training under the supervision of an expert.
7. Use the hedge trimmer only if you are in good physical condition. If you are tired, your attention will be reduced. Be especially careful at the end of a working day. Perform all work calmly and carefully. The user is responsible for all damages to third parties.
8. Never use the trimmer when under the influence of alcohol, drugs or medication.
9. Always wear gloves, leather work when working with the tool. Also wear sturdy shoes with anti-skid soles.
10. Before starting work check to make sure that the trimmer is in good and safe working order. Ensure guards are fitted properly. The hedge trimmer must not be used unless fully assembled.
11. Make sure you have a secure footing before starting operation.
12. Hold the tool firmly when using the tool.
13. Do not operate the tool at no-load unnecessarily.
14. Immediately switch off the motor and remove the battery cartridge if the cutter should come into contact with a fence or other hard object. Check the cutter for damage, and if damaged repair immediately.
15. Before checking the cutter, taking care of faults, or removing material caught in the cutter, always switch off the trimmer and remove the battery cartridge.
16. Switch off the trimmer and remove the battery cartridge before doing any maintenance work.
17. When moving the hedge trimmer to another location, including during work, always remove the battery cartridge and put the blade cover on the cutter blades. Never carry or transport the trimmer with the cutter running. Never grasp the cutter with your hands.
18. Clean the hedge trimmer and especially the cutter after use, and before putting the trimmer into storage for extended periods. Lightly oil the cutter and put on the cover. The cover supplied with the unit can be hung on the wall, providing a safe and practical way to store the hedge trimmer.
19. Store the hedge trimmer with the cover on, in a dry room. Keep it out of reach of children. Never store the trimmer outdoors.
20. Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material nor hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
21. Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover. Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.

22. Hold power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring. Cutting blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Maintenance

- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure that the machine is in safe working condition.
- Examine the machine and replace worn or damaged parts for safety.
- Ensure replacement parts fitted are ELEM GARDEN TECHNIC approved.

Additional safety warnings

- This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance. The power tool is guided more secure with both hands.
- Always ensure all handles and guards are fitted when using the machine. Never attempt to use an incomplete machine or one fitted with an unauthorized modification.
- Wait until the machine has come to a standstill before placing it down.
- Do not open the battery. Danger of short-circuiting. Protect the battery against heat, e. g., also against continuous sun irradiation and fire. There is danger of explosion.
- In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Provide for fresh air and seek medical help in case of complaints. The vapours can irritate the respiratory system.
- When the battery is defective, liquid can escape and come into contact with adjacent components. Check any parts concerned. Clean such parts or replace them, if required.
- Use the battery only in conjunction with Your ELEM GARDEN TECHNIC power tool. This measure alone protects the battery against dangerous overload.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Safety Warnings for battery chargers

Keep the battery charger away from rain or moisture. Penetration of water in the battery charger increases the risk of an electric shock.

_ Only charge ELEM GARDEN TECHNIC lithium ion batteries or batteries installed in ELEM GARDEN TECHNIC products with the voltages listed in the technical data. Otherwise there is danger of fire and explosion.

_ Keep the battery charger clean. Contamination can lead to danger of an electric shock.

_ Before each use, check the battery charger, cable and plug. If damage is detected, do not use the battery charger. Never open the battery charger yourself. Have repairs performed only by a qualified technician and only using original spare parts. Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of an electric shock.

_ Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e. g., paper, textiles, etc.) or surroundings. The heating of the battery charger during the charging process can pose a fire hazard.

_ Children should be supervised to ensure that they do not play with the battery charger.




_ Children or persons with mental or physical limitations may only use the charger under supervision or after having been instructed. A thorough introduction reduces operating errors and injuries.

SPECIFIC SAFETY WARNINGS

§ Remove the battery from the machine during maintenance and when the machine will not be used for a longer period of time.

§ Only use the prescribed type of battery




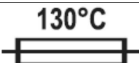
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY CARTRIDGE

	Do not incinerate battery.
	Do not expose charger and battery to temperatures above 50 °C.
	Do not expose charger and battery to water.

- Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on battery charger, battery, and product using battery.
- Do not disassemble battery cartridge.
- If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
- If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
- Do not short the battery cartridge:
Do not touch the terminals with any conductive material.
Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
Do not expose battery cartridge to water or rain.
A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
- Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50°C (122°F).
- Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
- Be careful not to drop or strike battery.
- Do not use a damaged battery.

Pictograms on charger

The following pictograms have been applied to the charger:

	"Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary"
	Only use the battery charger indoors.
	Fail-safe isolating transformer.
	Cut-out switch.

- Before any work on the garden product itself (e. g. maintenance, tool change, etc.) as well as during transport and storage, remove the battery from the garden product. There is danger of injury when unintentionally actuating the On/Off switch.
- Use only ELEM GARDEN TECHNIC battery packs intended specifically for the machine. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack. Inserting the battery pack into machines that have the switch on can cause accidents.
- Do not open the battery. Danger of short-circuiting.
Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture. Danger of explosion.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritations or burns.
- In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints. The vapours can irritate the respiratory system.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- If the battery becomes defective, liquid can escape and come into contact with adjacent

components. Check any parts concerned. Clean such parts or replace them, if required.

□ Use the battery only in conjunction with your ELEM GARDEN TECHNIC product. This measure alone protects the battery against dangerous overload.

□ Use only original ELEM GARDEN TECHNIC batteries with the voltage listed on the nameplate of your product. When using other batteries, e. g. imitations, reconditioned batteries or other brands, there is danger of injury as well as property damage through exploding batteries.

□ Protect the battery against moisture and water.

□ Store the battery only within a temperature range between 0 °C and 50 °C. As an example, do not leave the battery in the car in summer.

□ Occasionally clean the venting slots of the battery using a soft, clean and dry brush.


- LI-ION BATTERY

Advantages of Li-ion batteries :










- Li-ion batteries have a higher capacity/weight ratio (more power for less heavy, more compact, battery)

- No memory effect (capacity loss after several charge/discharge cycles) like other type batteries. (Ni-Cd, Ni-MeH ..) .

- Limited self discharge.

	<p>Charge battery pack solely with the charger provided !</p> <p>Make sure that the power supply is 230 Volts AC / 50Hz.</p>
---	--

Symbols

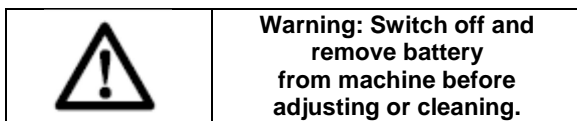
	<p>Read the instructions carefully and be familiar with the controls and proper use of the equipment.</p>
	<p>Wear protective helmet, eye and ear protection!</p>
	<p>Do not use the machine in the rain or leave it outdoors when it is raining.</p>
	<p>Warning: Keep a safe distance from the machine when operating.</p>
	<p>Protective gloves must be worn!</p>
	<p>Wear sturdy boots with nonslip soles. Steeltoed safety boots are recommended!</p>
	<p>Remove battery before adjusting or cleaning, and before leaving the machine unattended for any period.</p>
	<p>Do not use the charger if the cord is damaged.</p>
	<p>In accordance with essential applicable safety standards of European directives</p>
	<p>WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!</p>

DESCRIPTION

- 1 - Shield protection for front handle
- 2 - On / Off switch
- 3 - Accu
- 4 - Handle front bow
- 5 - Bar cutter
- 6 - Protects blade
- 7 - Rear handle with on / off switch
- 8 - Charger
- 9 - lever switch

ASSEMBLY

For Your Safety



For Your Safety

- Warning: Switch off and remove battery from machine before adjusting or cleaning.
- The blades continue to move for a fraction of a second after the hedgecutter is switched off.
- Do not touch the moving blades.

Battery Charging

Observe the mains voltage! The voltage of the power supply must correspond with the data given on the nameplate of the battery charger. Battery chargers marked with 230 V can also be operated with 220 V.

- Do not use other battery chargers. The supplied battery charger is designed for the Lithium-Ion battery in your garden product.

The battery is equipped with temperature monitoring that allows charging only in the temperature range between 0 °C and 45 °C. In this manner, a high battery service life is achieved.

Note: The battery is supplied partially charged. To ensure full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before using your power tool for the first time.

The lithium ion battery can be charged at any time without reducing its service life. Interrupting the charging procedure does not damage the battery.

Installing or removing battery cartridge

CAUTION:

Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

- Always switch off the tool before installing or removing the battery cartridge.

Press release of the battery and remove the battery from the unit by pulling

NOTE:

- Do not use force when installing the battery cartridge. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Removing the Battery



Red LED = charging
Green LED = battery charge

OPERATION

Initial Operation

CAUTION:

- Before inserting the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

For your safety, this tool is equipped with a dual switching system. To turn on the tool, press the lock-off button and triggers A and B.

Release either one of the two pressed triggers to turn off. The sequence of switching is unimportant as the tool only starts when both switches are activated.

Switching On

1. Press and hold the On/Off switch on the rear handle.
2. Then press the front On/Off switch

Switching Off

Release the front or rear On/Off switch.

OPERATION

❑ **Warning: Hold the hedgecutter away from yourself using both hands. Stand in a secure and stable position.**

When cutting, move steadily along the line of cut, so that stems are fed directly into the cutter blades. The double edge cutting blade enables cutting in either direction, or with a side to side motion.

Cut the sides of the hedge first, then the top. To cut the sides straightly, we recommend cutting from bottom to top in the direction of growth. Younger stems tend to move outwards when cutting them from top to bottom, resulting in shallow patches or holes in the hedge.

To reach a level finish, fasten a piece of string along the length of the hedge at the required height and use as an alignment guide. Cut the hedge just above the string.

Always take care to avoid cutting into objects such as wire, which could cause damage to the cutting blades and the drive.

CAUTION:

- Be careful not to accidentally contact a metal fence or other hard objects while trimming. The blade will break and may cause serious injury.
- Overreaching with a hedge trimmer, particularly from a ladder, is extremely dangerous. Do not work from anything wobbly or infirm

Do not attempt to cut branches thicker than 10 mm diameter with this trimmer. These should first be cut with shears down to the hedge trimming level

CAUTION:

- Do not cut off dead trees or similar hard objects. Failure to do so may damage the tool.

MAINTENANCE

WARNING:

- Always be sure that the tool is switched off and battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance on the tool. Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

Cleaning

❑ For safe and proper working, always keep the garden product clean.

For safe and proper working, always keep the garden product and the ventilation slots clean.

Never spray with or immerse the garden product in water.

Store the garden product in a secure, dry place, out of the reach of children.

Do not place other objects on the garden product.

CAUTION:

- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result. To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by ELEM GARDEN TECHNIC Authorized Service Centers, always using ELEM GARDEN TECHNIC replacement parts.

Blade maintenance

Smear the blade before and once per hour during operation using machine oil or the like.

NOTE:

- Before smearing the blade, remove the chip receiver. After operation, remove dust from both sides of the blade with wired brush, wipe off it with a rag and then apply enough low-viscosity oil, such as machine oil etc. and spray-type lubricating oil.

CAUTION:

- Do not wash the blades in water. Failure to do so may cause rust or damage on the tool.

Battery Maintenance

Use the following procedures to enable optimum usage of the battery:

- Protect the battery against moisture and water.
- Store the battery only within a temperature range between 0 °C and 50 °C. As an example, do not leave the battery in the car in summer.
- Do not leave the battery in the product in direct sunlight.
- The ideal storage condition for the battery is 5°C.
- Occasionally clean the venting slots of the battery using a soft, clean and dry brush.

A significantly reduced working period after charging indicates that the battery is used and must be replaced.

TECHNICAL DATA

Cutting length mm	410
Space between teeth	12
Speed min-1	1400
Weight	2.7 kg

Battery LITHIUM ref « BAT18VLI »

Voltage	18V
Capacity	1.3Ah
autonomy	25min

Charger for « BAT18VLI »

Entry	AC 100-240V, 50/60Hz, 190Ma
Output	DC 21V, 300mA
Charging time	3-5h

Class of protection



Values of noise emissions measured by the standard:

Acoustic pressure level LpA
78 dB(A) K = 3 dB(A)

Acoustic power level LwA
91.7 dB(A) K = 3 dB(A)

Guaranteed sound power
2000/14/EC : LwA 95dB(A)

	ATTENTION ! The sound power pressure may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection must be worn.
--	---

Weighted root mean square acceleration according to relevant standard. EN ISO 8662-1:

Main handle 3.415 m / s²
Auxiliary handle 2.99 m / s²
K= 1.5 m²



The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



A warning that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

SERVICE DEPARTMENT

_ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.

_ If replacing the power cord is necessary, it should be done by the manufacturer or his agent to avoid a hazard.

AFTER-SALES SERVICE AND APPLICATION SERVICE

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under: www.eco-repa.com

ELEM GARDEN TECHNIC application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories : sav@eco-repa.com

STORAGE

_ Thoroughly clean the whole machine and its accessories.

_ Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.

_ Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.

_ Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

Battery storage

_ Store and charge your batteries in cool area. Temperatures below 10 °C (50 °F) or above 38 °C (100 °F) will shorten battery life.

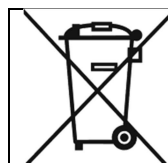
_ Never store batteries in discharged condition. Recharge them immediately after they are discharged.

_ Batteries gradually lose their charge, the higher the temperature the quicker, so If you store your tool for longer periods of time without using it, recharge the batteries every month or two. This will prolong battery life.

GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

ENVIRONMENT



Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way

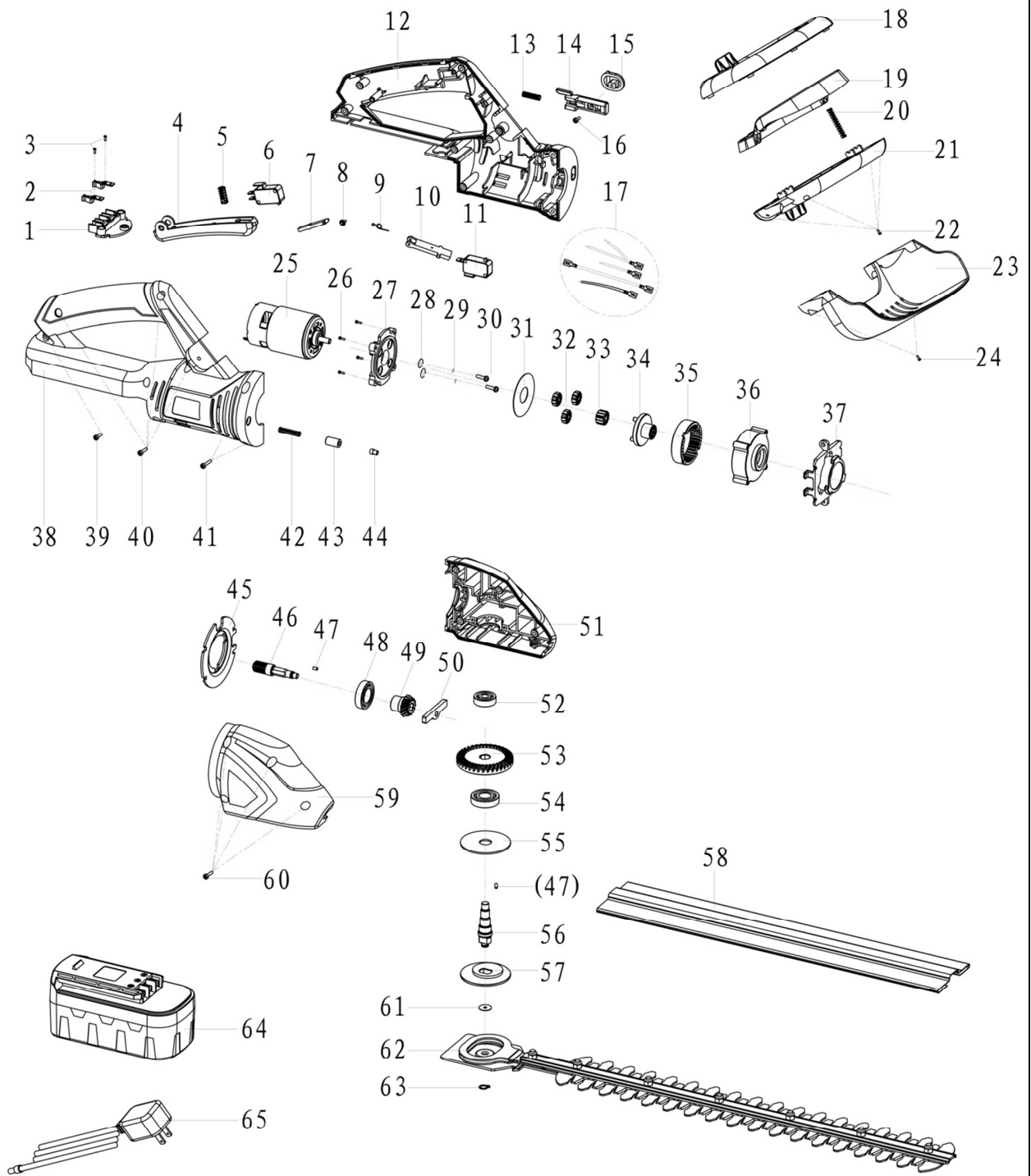
Li-Ion



Batteries

Unwanted batteries should be disposed of in an environmentally friendly way and in conformance with the local regulations.

- Discharge the battery by letting the machine run at no load speed until the motor stops.
- Remove the battery from the machine.
- Hand in the battery as chemical waste with the recycling station in your municipality.





FR

- Ne jamais laisser un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de la machine. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez la machine non utilisée hors de la portée des enfants.
 - Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. ».
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NL

- Laat kinderen of personen die deze voorschriften niet gelezen hebben de machine nooit gebruiken. In uw land gelden eventueel voorschriften ten aanzien van de leeftijd van de bediener. Bewaar de machine buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet wordt gebruikt.
 - Dit gereedschap is er niet voor bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuigelijke of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of zij van deze persoon instructies ontvangen ten aanzien van het gebruik van het gereedschap.
- Het moet toezicht houden op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

GB

- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use store the machine out of reach of children.
 - This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- It should supervise children to ensure they do not play with the device.

SN : 2014.09 :001~504
11.09.10692
Date d'arrivée: 25/12/2014
Année de production : 2014

FR

Déclaration de conformité



Nous « **ELEM GARDEN TECHNIC** » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.

Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit: Taille-haie sans fil
Type: THE18VLI-410

Directives européennes en vigueur :
2006/42/ CEE – 2004/108/ CEE
2006/95/ CEE – 2011/65/CEE – 2005/88/CEE

Normes harmonisées appliquées :
EN 60745-1:2009+A11
EN 60745-2-15:2009+A1
EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 55014-2 :1997+A1+A2

Niveau de puissance acoustique dB(A)
2000/14/EC LwA Garanti: 95

ELEM GARDEN TECHNIC ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgique , Octobre 2014

Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

ELEM,
Rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
Dossier technique auprès de : info@elemtechnic.com

Caractéristiques techniques

Produit: Taille-haie sans fil
Type: THE18VLI-410

18V – 410mm

Niveau de la pression sonore mesuré sur le lieu de travail :

LpA (pression sonore)	dB(A) 78	K= 3 dB(A)
LWA (puissance sonore)	dB(A) 91.7	K= 3 dB(A)

Niveau de vibration main/bras selon la norme applicable EN ISO 8662-1 :

Poignée principale	3.415 m/s ²
Poignée auxiliaire	2.99 m/s ²
K= 1.5 m ²	

SN : 2014.09 :001~504
11.09.10692
Aankomstdatum: 25/12/2014
Productiejaar: 2014

NL

EG-verklaring van overeenstemming



Hierbij « **ELEM GARDEN TECHNIC** » verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: Accuheggenschaar
Type : THE18VLI-410

Van toepassing zijnde EG-richtlijnen
2006/42/ EEG – 2004/108/ EEG
2006/95/ EEG – 2011/65/EEG –2005/88/ EEG

Toegepaste geharmoniseerde normen
EN 60745-1:2009+A11
EN 60745-2-15:2009+A1
EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 55014-2 :1997+A1+A2

Geluidsvermogensniveau dB(A) 2000/14/EC
LwA Gegarandeerd: 95

ELEM GARDEN TECHNIC ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

België, oktober 2014

Mr Joostens Pierre
Directeur

ELEM,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
Technisch dossier bij: info@elemtechnic.com

Technische Daten

Product: Accuheggenschaar
Type : THE18VLI-410

18V – 410mm

Niveau van de geluidsdruk op de werkplek:
LpA (geluidsdruk)dB(A) 78 K= 3 dB(A)
LWA (geluidsvermogen) dB(A) 91.7 K= 3 dB(A)

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard EN ISO 8662-1 :
Hoofdhandgreep 3.415 m / s²
Extra handgreep 2.99 m / s²
K= 1.5 m²

SN : 2014.09 :001~504
11.09.10692
Arrival date : 25/12/2014
Production year : 2014

GB

Declaration of Conformity



We "ELEM GARDEN TECHNIC" hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: Cordless Hedge Trimmer
Type: THE18VLI-410

Relevant EU Directives

2006/42/ EC – 2004/108/EC
2006/95/ EC – 2011/65/EC –2005/88/EC

Applied harmonized standards

EN 60745-1:2009+A11
EN 60745-2-15:2009+A1
EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 55014-2 :1997+A1+A2

Sound power level dB(A) 2000/14/EC

LwA Guaranteed: 95

ELEM GARDEN TECHNIC ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgium, October 2014

Mr Joostens Pierre
Director

ELEM,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technical file at: info@elemtechnic.com

Technical Data

Product: Cordless Hedge Trimmer
Type: THE18VLI-410

18V – 410mm

Level of sound pressure:

LpA (sound pressure) dB(A) 78 K= 3 dB(A)
LWA (acoustic power) dB(A) 91.7 K= 3 dB(A)

Weighted root mean square acceleration according to relevant standard. EN ISO 8662-1:

Main handle 3.415 m / s²
Auxiliary handle 2.99 m / s²
K= 1.5 m²

SN : 2014.09 :001~504
11.09.10692
Ankunftsdatum : 25/12/2014
Fertigungsjahr : 2014

DE

EG-Konformitätserklärung



Hiermit erklären wir « **ELEM GARDEN TECHNIC** », dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt : Akku-Heckenschere
Typ : THE18VLI-410

Einschlägige EG-Richtlinien
2006/42/ EWG – 2004/108/ EWG
2006/95/ EWG – 2011/65/EWG –2005/88/ EWG

Angewandte harmonisierte Normen :
EN 60745-1:2009+A11
EN 60745-2-15:2009+A1
EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 55014-2 :1997+A1+A2

Schalleistungspegel dB(A) 2000/14/EC
LWA Garantiert: 95

ELEM GARDEN TECHNIC ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgien, Oktober 2014

Mr Joostens Pierre
Direktor

ELEM,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
Technische Unterlagen bei: info@elemtechnic.com

Technische Daten

Produkt : Akku-Heckenschere
Typ : THE18VLI-410

18V – 410mm

Höhe des Schalldrucks:
LpA (Schalldruck) dB(A) 78 K= 3 dB(A)
LWA (Schalleistung) dB(A) 91.7 K= 3 dB(A)

Gewichteter Effektivwert Beschleunigung nach der geltenden Norm EN ISO 8662-1:

Hauptgriff 3.415 m / s²
Zusatzhandgriff 2.99 m / s²
K = 1,5 m / s²



81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70 Fax : 0032 71 29 70 86

Made in China


S.A.V
sav@eco-repa.com




Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner



Service Parts separated

 32 / 71 / 29 . 70 . 83

 32 / 71 / 29 . 70 . 86

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China - Hergestellt in China
2014

Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications